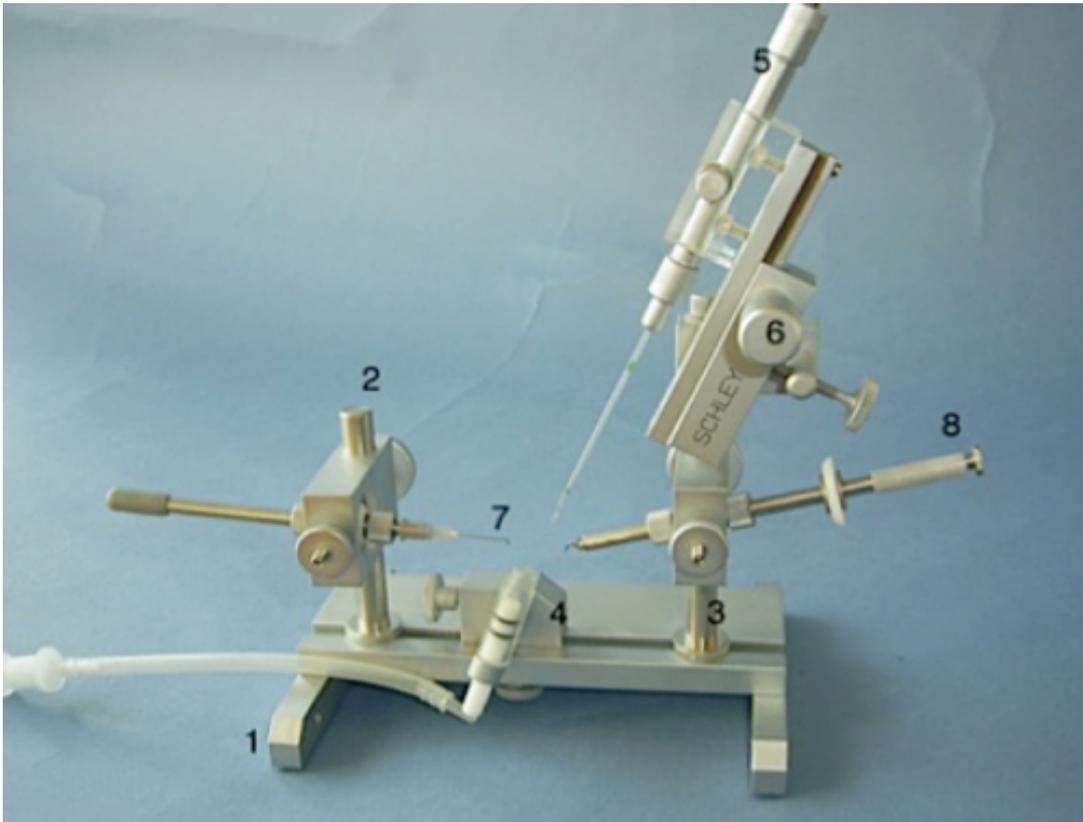


# Einstell- und Wartungsarbeiten für SCHLEY-Besamungsgeräte 1.02 – 1.04

## (Instructions for instruments 1.02 – 1.04)

An den Besamungsgeräten sind keine schwierigen Einstellarbeiten erforderlich. Der Wartungsaufwand ist gering. Alle Teile sind aus rostfreiem Material. Die Garantie beträgt 5 Jahre (All stainless. Warranty 5 years).

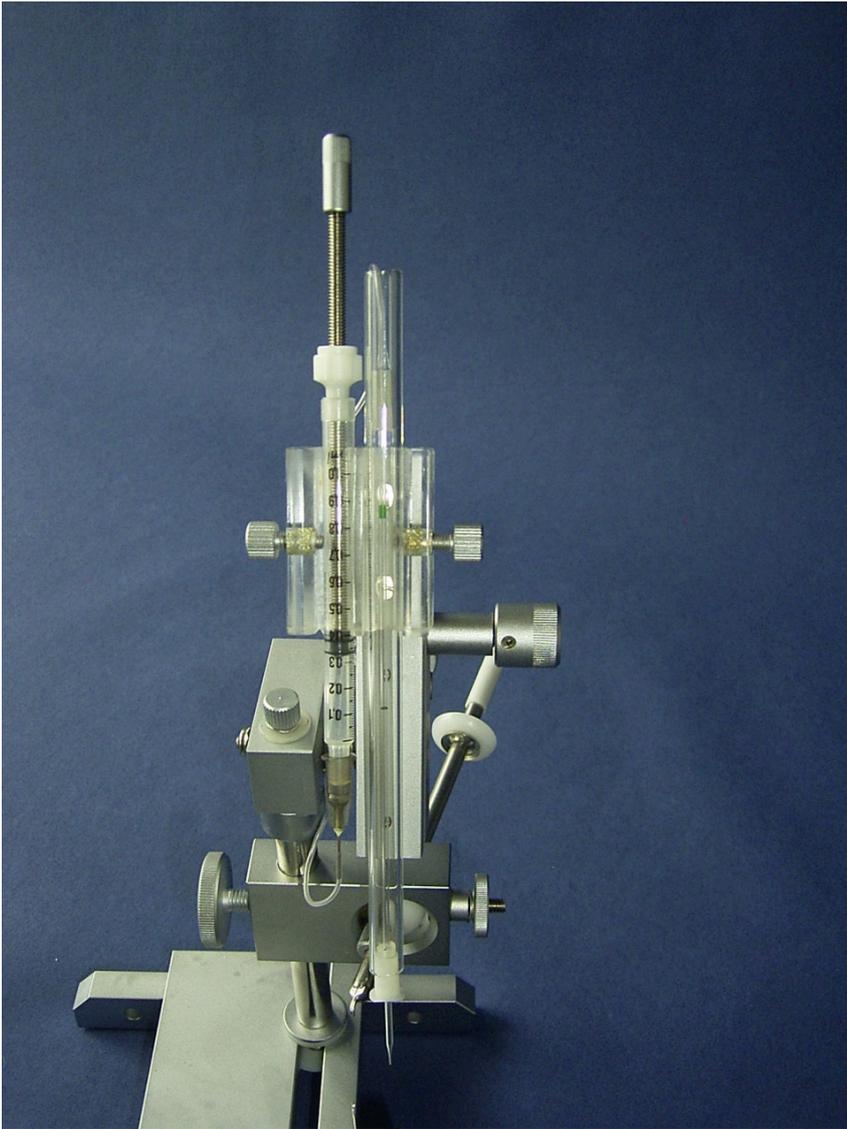
Einige Punkte sind zu beachten:



### Besamungsgerät 1.02 (Instrument 1.02)

1 – Stativ (base), 2 – linke Säule mit Kugelgelenk (Left column with ball bearing-block), 3 – rechte Stativsäule mit dem Trieb für die Spritze (Right column with drive for the syringe), 4 – Königinnenhalter mit Halteröhrchen (Queen-holder with holding-tube), 5 – Besamungsspritze mit Kanüle (Insemination-syringe with glass-tip), 6 – Trieb für die Spritze (Drive for the syringe), 7 – Ventralhaken (Ventral-hook), 8 – Stachelgreifer mit Druckknopf (Pressuregrip with press-button control).

Sauberhalten mit feuchtem Tuch (Keep clean with damp wiper).



Die Besamungsgeräte 1.02 und 1.04 können mit dem Kombi-Spritzenhalter ausgerüstet werden – zusätzlich für den HARBO-Spritzentyp. Der separate Magnethalter ist dann nicht erforderlich (The devices 1.02 and 1.04 can be ordered with the combination-holder for the type HARBO, then the separate magnet-holder is not necessary).

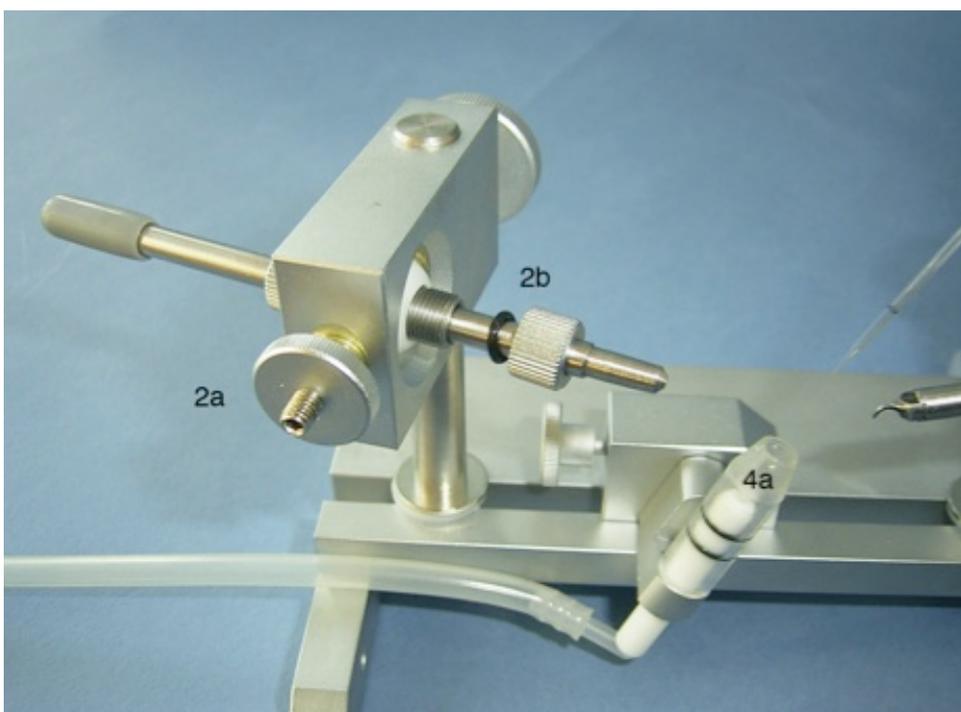
Vorteil: 15 – 30 Portionen und bequemer Spermaversand (Advantage: 15 – 30 portions and easy transit).

Einfache Dosierung: 1 cm Papierstreifen anhalten oder nach Spindeldrehung bestimmen (The dosage is simple: 1 cm glass-tube = 8 µl, take a paper strip or expected the rotation:

$$1/2 = 6 \mu\text{l}$$

$$3/4 = 8-9 \mu\text{l} = \text{normal}$$

$$1 = 12 \mu\text{l} .$$



2a: Einstellung der Kugel (Adjust the ball).

2b: Auf jeder Seite zwei O-Ringe. Diese brauchen Fett (On each side two O-rings. These need grease).

Das nachfolgende Instrument 1.04 hat praktisch die gleichen Funktionsteile (The following instrument 1.04 has practically the same functional parts).



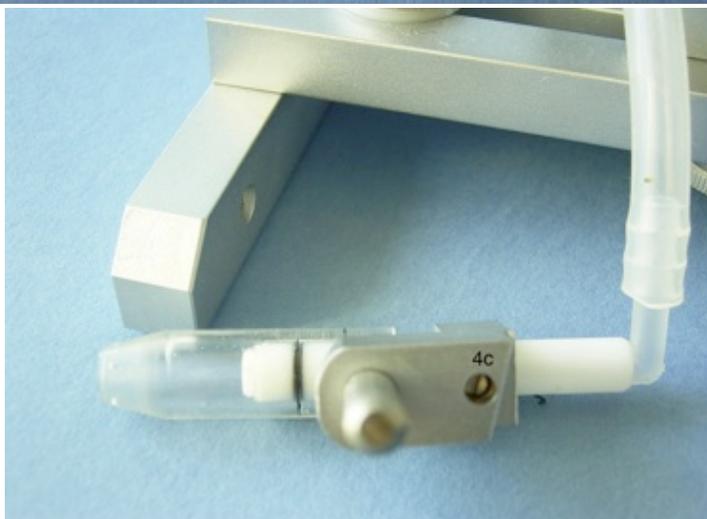
Einstellung der Kugeln bei Gerät 1.04 (Adjust the balls for the instrument 1.04).

Bei neuen Modellen auch Einstellung mit Schraube von oben möglich. (For new models the adjustment from the top with screw is also possible).

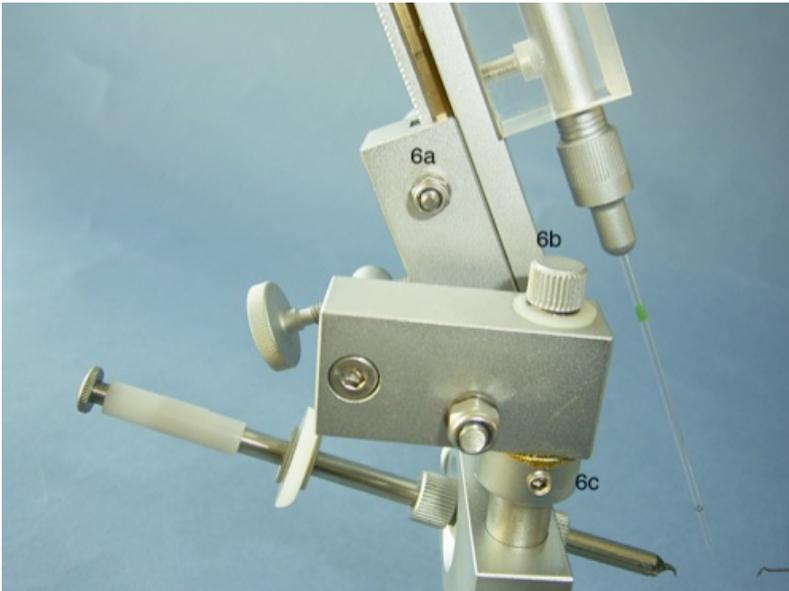


4a: Das Röhrchen muss beweglich sein (The tube must be movable).

4b: Das Halte-röhrchen ist aus Acrylglas hergestellt. Es wird mit Geschirrspüler gereinigt – nicht erhitzen, kein Alkohol (The tube is made of acrylic glass. Clean with dish-washer, no heat or alcohol).



4c: Beim Gerät 1.02 kann die Höhe verstellt werden (At the device 1.02 can be set height).



6a: An dieser Mutter kann der Trieb nachjustiert werden (At this nut will be adjust the drive).

6c: Stelling darf nicht zu tief sitzen (Do not sit too deep).

6b: Die gewellte Unterlegscheibe unter der Schraube ist wichtig. Sie bremst die Drehbewegung (The corrugated washer under the screw is important. It weakens the rotary motion).

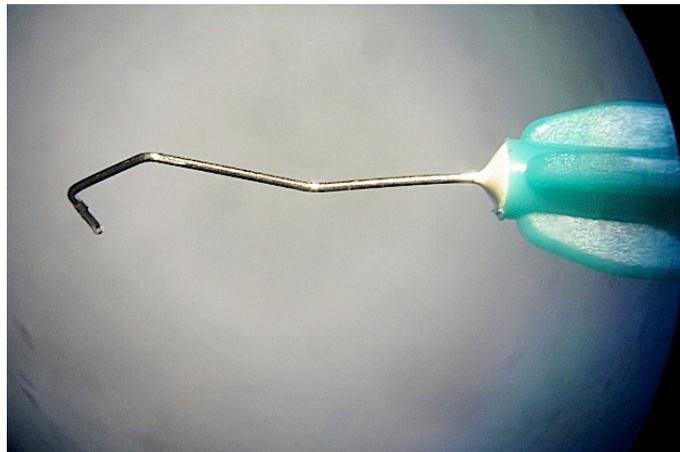
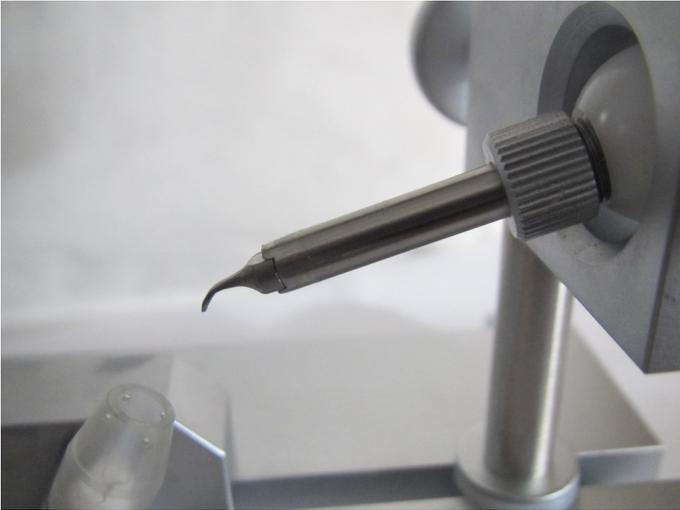
Seitlich darunter befindet sich neuerdings noch eine 2. Schraube für die gleiche Funktion zur Unterstützung (Including the side is still a second screw for the same funktion).



Bei alten Instrumenten ohne 6a wird der Trieb ausgebaut und die Federscheibe neu gespannt (In old instruments without 6a will be expanded the drive and the spring tension adjusted).



Ventralhaken sauberhalten und Desinfektion mit Alkohol (Ventral-hook keep clean with alcohol).



Stachelgreifer und Lochhaken  
ebenso sauberhalten  
und Desinfektion mit Alkohol  
(Pressuregrip and Dorsal perforated  
hook keep clean with alcohol).

Peter Schley, Prof. Dr.  
D-35423 Lich  
Bergstraße 40  
Telefon: (06404) 205 803  
E-mail: [Peter.Schley@t-online.de](mailto:Peter.Schley@t-online.de)

**Siehe: Weitere Informationen und Anleitungen wie Bedienung der  
Spritze, CO2-Einstellung usw. finden Sie in meiner Homepage  
(See further information):**

<http://www.besamungsgeraet.de>